

Comparison of 2 personal protective systems

The emergence of new pathogens such as SARS and avian influenza virus has focused attention on infection-control practices for health care workers. In this comparison of the efficacies of enhanced respiratory and contact precautions (E-RCP) and body suits that incorporate a powered air-purifying respirator, Zamora and colleagues found that the skin and inner clothing of participants in the latter group were less likely to be contaminated. In a related commentary, Conly reviews the experience of the SARS outbreak and the importance of infection-control techniques.

See pages 249 and 263



Comparaison de deux systèmes de protection personnelle

L'apparition de nouveaux agents pathogènes comme les virus du SRAS et de la grippe aviaire a attiré l'attention sur les méthodes de contrôle de l'infection chez les travailleurs de la santé. Dans cette comparaison de l'efficacité de mesures de protection respiratoire et dermique améliorées et de l'efficacité de combinaisons dotées d'un respirateur mécanique purificateur d'air, Zamora et ses collaborateurs ont constaté que la peau et les vêtements intérieurs des participants du dernier groupe étaient moins susceptibles d'être contaminés. Dans un commentaire connexe, Conly passe en revue l'expérience tirée de l'écllosion de SRAS et l'importance des méthodes de contrôle des infections.

Voir pages 249 et 263

Quand commence la dépendance à la nicotine?

How early does nicotine dependence start?

The natural course of cigarette use has traditionally been thought to progress through 5 stages, ending with nicotine-dependent smoking. Gervais and colleagues describe the sequence and timing of 12 milestones (6 related to cigarette use and 6 to symptoms of nicotine dependence) among grade 7 students. They found that symptoms of nicotine dependence can manifest long before regular smoking, even after the first puff in some cases. In a related commentary, Klein discusses the challenges in helping young smokers quit and the need for stronger public health efforts to keep youth from starting.

See pages 255 and 262

On a toujours pensé que l'évolution naturelle de l'asservissement à la cigarette comportait cinq stades aboutissant au tabagisme dépendant de la nicotine. Gervais et ses collaborateurs décrivent la séquence en 12 étapes de l'asservissement (six reliées à la cigarette et six, aux symptômes de dépendance de la nicotine) chez des élèves de septième année. Ils ont constaté que les symptômes de dépendance à la nicotine peuvent se manifester avant que le sujet fume régulièrement, même après la première bouffée dans certains cas. Dans un commentaire connexe, Klein discute des défis à relever pour aider de jeunes fumeurs à écraser et de la nécessité de renforcer les efforts de santé publique afin d'éviter que les jeunes commencent à fumer.

Voir pages 255 et 262

Managing neuropathic pain in primary care

Neuropathic pain, caused by various nerve disorders, is difficult to control and is personally devastating to the people who have it. Gilron and colleagues review the clinical presentation, pathophysiology and current treatments available. They also provide a practical approach to the management of neuropathic pain in primary care.

See page 265

Prise en charge de la douleur neurogène en soins primaires

La douleur neurogène, causée par divers troubles nerveux, est difficile à contrôler et dévastatrice pour les personnes atteintes. Gilron et ses collaborateurs passent en revue la manifestation clinique de ce problème, sa pathophysiologie et les traitements disponibles. Ils présentent aussi une approche pratique de la prise en charge de la douleur neurogène en soins primaires.

Voir page 265

HIGHLIGHTS OF THIS ISSUE · DANS CE NUMÉRO

Analysis • Practice

Hyperthyroidism and thyroiditis can be accompanied by disorders of the extraocular muscle and orbital connective tissue, collectively referred to as **thyroid-associated ophthalmopathy** (TAO). Tani and Wall discuss current theories about why TAO is associated with thyroid autoimmunity, and suggest how eye-muscle antigens could be involved (page 239).

Singh and colleagues describe a case of **hereditary hemorrhagic telangiectasia** (page 242).

Clinical Vistas reviews the case of a man with **severe blistering and edema**; describes how computed tomography was used to diagnose an unusual problem in a man with **fever and acute pain** in his left lower abdomen; and discusses an **anatomic phenomenon** in an apparently healthy teenager (page 244).

Leslie and colleagues describe the emergence of **visceral leishmaniasis** in Afghanistan (page 245).



CDC/WHO

Analyse • Dans la pratique

L'hyperthyroïdie et la thyroïdite peuvent être accompagnées de troubles du muscle extraoculaire et du tissu conjonctif orbital, collectivement appelés **ophtalmopathie associée à la thyroïde** (OAT). Tani et Wall discutent de théories courantes sur la raison pour laquelle on associe l'OAT à l'auto-immunité thyroïdienne et indiquent comment les antigènes des muscles oculaires pourraient être en cause (page 239).

Singh et ses collaborateurs décrivent un cas de **télangiectasie hémorragique héréditaire** (page 242).

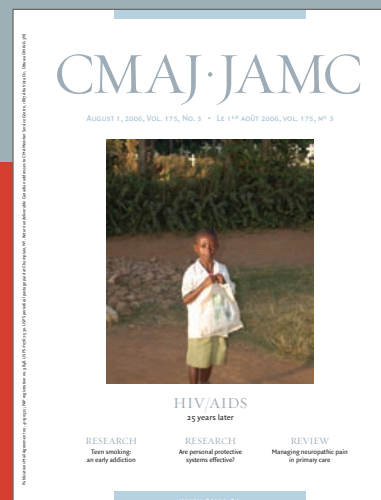
Dans la chronique Perspectives cliniques, on passe en revue le cas d'un homme atteint de **phlyctènes et d'œdème sévères**, on décrit comment on a utilisé la tomographie assistée par ordinateur pour diagnostiquer un problème inusité chez un homme qui avait de **la fièvre et une douleur aiguë** à la partie inférieure gauche de l'abdomen et on discute d'un **phénomène anatomic** chez un adolescent apparemment en bonne santé (page 244).

Leslie et ses collaborateurs décrivent l'émergence de **la leishmaniose viscérale** en Afghanistan (page 245).

The complete picture on research.

PRACTICAL. RELEVANT. CMAJ IS NOW MORE COMPREHENSIVE THAN EVER.

CMAJ's reputation and wide Canadian and international reach make it THE place to publish leading Canadian research. CMAJ publishes important peer-reviewed research within weeks of submission and ranks fifth among international general medical journals by impact factor, a measure of the scientific importance of a journal.



The essential read.™